



## Summaries

### **Claudia Lampert, Jan-Hinrik Schmidt: Jugendliche im Social Web. Empirische Befunde zu Nutzungspraktiken**

The Social Web provides various possibilities for online-based communication and collaboration. Especially for adolescents, platforms such as YouTube, Wikipedia or Facebook provide spaces for identity management, relationship management, and information management. Findings from a representative survey of German 12- to 24-year-olds show that these tools are an important part of everyday life, with some gender- and education-specific differences in the popularity of certain applications or practices. Adolescents can use online tools to work on age-specific developmental tasks, but also have to face the changing boundaries between public and private spheres.

### **Petra Grimm: Violence on the Internet A Media-Ethical Challenge**

Today, for children and youths the internet serves as an integral part of their everyday environment. Involuntarily or intentionally they get access to videos depicting violence or become victims to Cyber-Mobbing. On the basis of empirical studies on internet violence the responsibility of the players involved (e.g. the internet industry, users and parents) as well as their options can be assessed. Apart from the development of effective technical protective measures the self-monitoring of the users should be strengthened. In this context, the media-ethical judgement and value-competence of youths is to be improved and the benefit of ethical rules for communication and conduct on the net, in short an „et(h)icette“, is to be demonstrated.

### **Alexander Filipovic': Netpolitics. State of Development and Social-Ethical Perspectives**

Netpolitics is a crucial area of politics in the future. Important social sectors such as the economy, the media and culture happen on the Net. The new internet with its high-speed conductors, the powerful applications, the mobile services and the unlimited wealth of information becomes an ambitious and important field of societal formation. This awareness has by now established itself in German politics, and serious political efforts, such as the Enquete-commission „Internet and the Digital Society“ supersede the hapless attempts of recent years. The subject of netpolitics here emerges as broad and comprehensive and touches, next to economical and security-political issues, also on educational and socio-political areas. After a survey on these netpolitical efforts the issues of liberty and fair participation as a social-ethical perspective of netpolitics are being presented and explained.

### **Andreas Büsch: Media Education 2.0. New Replies to new Challenges?**

In 1997, the joint statement of the Conference of German Catholic Bishops (DBK) and Protestant Church of Germany (EKD) described deliberately „Chances and risks of (the) media society“ while seeing the society on a way towards media society. Meanwhile, we're moving at fast pace through such a media society while educational science has to reflect on necessary competences and contents of education and formation in the societies' respective situations.

While media have reached a yet unknown impact during the digital revolution, question is whether and to what extent media education in the 21<sup>st</sup> century has to be conceived in a different way

and which rudiments for answers have been found in the educational area so far.

### **Unmasking Authoritarian Systems. Interview with Christoph Schuck about the Uses and Misuses of Web 2.0**

What is it all about with the „digital gap“ between the younger and the older generations? Does Web 2.0 make the internet at last a truly „democratic medium“, that favours the participation of everybody involved in the process of political opinion making? Or do rather all the dangers of misuse grow, by international terrorism, by dubious commercial interests or by paedophilic networks? What makes the free access to the net on the one hand so valuable, particularly in the international context? How much regulation is, on the other hand, necessary? Christoph Schuck, political scientist and communications researcher of the young generation, reflects, on these and further questions, on both sides, the opportunities as well as the dangers of the relatively new globally available medium.





**Jan-Hinrik Schmidt, Claudia Lampert:**  
**Les jeunes et le Web social – résultats empiriques relatifs aux pratiques d'utilisation**

De nombreuses offres et plate-formes du Web ouvrent des possibilités de communication et de coopération. Le Web social est en particulier intéressant pour les adolescents car il peut être utilisé pour la quête d'identité, l'entretien de relations et les recherches d'informations. Une étude représentative sur l'usage du Web par les jeunes de 12 à 14 ans révèle la place importante des offres du Web social dans l'usage quotidien des médias – avec, pour certains modes d'utilisation, des différences spécifiques selon le sexe et d'autres, moins nettes, par rapport au niveau d'éducation. Le Web aide les jeunes à maîtriser certaines tâches spécifiques de leur développement; mais, en même temps, il change l'environnement dans lequel des informations personnelles sont échangées et diffusées.

**Petra Grimm: La violence sur le Web – un défi pour l'éthique des médias**

L'évolution de l'Internet au Web 2.0 offre aux utilisateurs de nouvelles chances, mais comporte aussi des risques. Notamment des enfants et des jeunes pour qui le Web fait partie intégrale de leur environnement quotidien, se retrouvent, délibérément ou non, devant des vidéos de violence ou deviennent victimes du « cybermobbing ». Des études empiriques sur la violence sur Web permettent de discuter les responsabilités et les choix d'action des acteurs concernés (p. e. industrie de l'Internet, utilisateurs, parents). L'élaboration et l'application, par les exploitants du Web, de technologies protectrices efficaces n'est qu'une des mesures susceptibles de réduire les dangers. Il est tout aussi important, du côté des utilisateurs, de renforcer le contrôle de soi. Il s'agit de promouvoir la capacité

de jugement des jeunes ainsi que leur compétence de faire des choix éthiques dans l'usage des médias tout en démontrant l'intérêt qu'il y a de respecter des règles éthiques pour la communication et le comportement au niveau du Web, bref: de respecter une « ét(h)iquette ».

**Alexander Filipović: La politique de l'Internet et les perspectives éthico-sociales**

La politique de l'Internet est l'une des politiques qui décideront de l'avenir. C'est au niveau de l'Internet que se déroulent des activités importantes dans les domaines de l'économie, des médias et de la culture. Profitant de ses lignes rapides, ses applications puissantes, ses services mobiles et offrant une masse d'informations illimitée, le nouvel Internet sera donc un domaine exigeant et important de l'action socio-politique. Entre-temps, la politique allemande en a pris conscience. Des efforts politiques sérieux tels que l'institution de la Commission d'enquête sur « l'Internet et la Société digitale » ont remplacé les tentatives malheureuses des années passées. La politique de l'Internet y apparaît comme une thématique étendue, comportant beaucoup de facettes, qui touche non seulement à des questions de politique économique et de sécurité mais aussi aux domaines de la politique sociale et de l'éducation. Après avoir donné un bref aperçu des efforts au niveau de la politique de l'Internet, l'auteur présente et explique en tant que perspectives éthico-sociales les principes de la liberté et d'une participation équitable.

**Andreas Büsch: L'éducation médiatique 2.0: nouveaux défis – nouvelles réponses?**

En 1997, la déclaration commune de la Conférence épiscopale allemande et de l'Eglise protestante allemande a décrit avec beaucoup de soin « les chances

et les risques de la société médiatique », estimant que la société de l'époque était encore en route vers une société médiatique. Entre-temps, nous circulons à grande vitesse dans la société médiatique, et à la pédagogie revient à nouveau la tâche de réfléchir sur les compétences nécessaires et les contenus d'une formation et d'une éducation adaptées aux situations sociales respectives.

Pour autant qu'au cours de la révolution digitale, les médias ont pris d'ampleur, et ceci de façon inédite dans l'histoire, il est justifié de se demander si et dans quel sens l'éducation médiatique doit être conçue différemment par rapport aux années passées et, quant à l'éducation, quelles pistes de réponse ont été trouvées jusqu'ici pour faire face aux défis actuels.

**„Démasquer les systèmes autoritaires“.**  
**Entretien avec Christoph Schuck sur l'avantage et l'abus du Web 2.0**

Qu'en est-il du „fossé digital“ entre les générations jeune et ancienne? Le Web 2.0 fait-il définitivement de l'Internet un „moyen démocratique“ susceptible de favoriser la participation de tous au débat politique? Ou va-t-il accroître le risque d'être utilisé également par le terrorisme international, des intérêts commerciaux douteux et des cercles de pédophilie?

Que rend, d'une part, la liberté d'accès à l'Internet si précieuse, en particulier dans une perspective internationale? D'autre part, combien de régulation est nécessaire? A partir de telles questions, Christoph Schuck, politologue et chercheur en communication, qui appartient à la jeune génération, étudie les deux aspects: les chances et les risques liés à ce moyen de communication relativement nouveau et globalement disponible.